

EES-viðbætur

við Stjórnartíðindi EB

ISSN 1022-9337

Nr. 29

6. árgangur

1.7.1999

I EES-STOFNANIR

1. EES-ráðið

2. Sameiginlega EES-nefndin

Sameiginlegar yfirlýsingar samþykktar á 62. fundi sameiginlegu
EES-nefndarinnar 26. mars 1999.....1

3. Sameiginlega EES-þingmannanefndin

4. Ráðgjafarnefnd EES

II EFTA-STOFNANIR

1. Fastanefnd EFTA-ríkjanna

2. Eftirlitsstofnun EFTA

3. EFTA-dómstóllinn

III EB-STOFNANIR

1. Ráðið

2. Framkvæmdastjórnin

| | |
|--------------|---|
| 99/EES/29/02 | Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1470 – Goodyear/Sumitomo).....6 |
| 99/EES/29/03 | Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1510 – BT/AT & T/Japan Telecom).....7 |
| 99/EES/29/04 | Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1556 – Mo och Domsjö/SCA AB/SCA Hygiene Products).....8 |
| 99/EES/29/05 | Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1612 – Walmart/ASDA).....9 |
| 99/EES/29/06 | Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1491 – Robert Bosch/Magneti Marelli).....9 |
| 99/EES/29/07 | Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/JV.11 – @ Home Benelux B.V.).....10 |

| | | |
|---------------------|--|----|
| 99/EES/29/08 | Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1534 – Pinault-Printemps-Redoute/Gucci)..... | 11 |
| 99/EES/29/09 | Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1592 – Toyota Motor/Toyota Denmark)..... | 12 |
| 99/EES/29/10 | Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1596 – Accor/Colony/Blackstone/Vivendi)..... | 13 |
| 99/EES/29/11 | Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1603 – General Motors Acceptance Corporation/AAS)..... | 14 |
| 99/EES/29/12 | Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1518 – Lear/United Technologies)..... | 14 |
| 99/EES/29/13 | Upphaf málsmeðferðar (Mál nr. IV/M.1439 – Telia/Telenor)..... | 15 |
| 99/EES/29/14 | Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1588 – Tyco/Raychem)..... | 16 |
| 99/EES/29/15 | Heimild fyrir ríkisaðstoð samkvæmt 87. og 88. gr. EB-sáttmálans (áður 92. og 93. gr.) Mál sem framkvæmdastjórnin andmælir ekki..... | 17 |

3. Dómstóllinn

EES-STOFNANIR

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN

Sameiginlegar yfirlýsingar samþykktar á 62. fundi sameiginlegu EES-nefndarinnar 26. mars 1999 **99/EES/29/01**

Sameiginleg yfirlýsing varðandi XIV. kafla í II. viðauka við EES-samninginn um endurskoðunarákvæðin á sviði tilbúins áburðar

1. liður: Tilskipun ráðsins 76/116/EBE frá 18. desember 1975 um samræmingu á lögum aðildarríkjanna um tilbúinn áburð (Stjtið. EB L 24, 30.1.1976, bls. 21)

Aðlögunartextinn við þessa tilskipun gerir EFTA-ríkjunum kleift að takmarka aðgang að mörkuðum sínum varðandi kadmíum í tilbúnum áburði í samræmi við kröfur í gildandi löggjöf þeirra daginn sem EES-samningurinn öðlaðist gildi. Samningsaðilar endurskoðuðu stöðuna í sameiningu árið 1998.

Á grundvelli þessarar endurskoðunar hafa samningsaðilar komið sér saman um að framlengja fyrrnefnda stöðu. Ný sameiginleg endurskoðun mun fara fram árið 2001.

Sameiginleg yfirlýsing varðandi XV. kafla í II. viðauka við EES-samninginn um endurskoðunarákvæðin á sviði hættulegra efna

- 1. liður:* Tilskipun ráðsins 67/548/EBE frá 27. júní 1967 um samræmingu ákvæða í lögum og stjórnsýslufyrirmælum um flokkun, pökkun og merkingu hættulegra efna (Stjtið. EB L 196, 16.8.1967, bls. 1), og
- 10. liður:* Tilskipun ráðsins 88/379/EBE frá 7. júní 1988 um samræmingu á ákvæðum í lögum og stjórnsýslufyrirmælum aðildarríkjanna varðandi flokkun, pökkun og merkingu á hættulegum efnaþöndum (Stjtið. EB L 187, 16.7.1988, bls. 14).

Aðlögunarákvæði við þessar tvær gerðir í EES-samningnum heimila EFTA-ríki að komast að þeirri niðurstöðu, sem er hluti af endurskoðuninni sem fór fram árið 1998, að það þurfi á undanþágu að halda frá gerðum bandalagsins um flokkun og merkingu. Ef svo háttar gilda gerðirnar ekki gagnvart því.

Á grundvelli endurskoðunarinnar sem farið hefur fram hefur Noregur ákveðið að samþykkja gildandi réttarreglur bandalagsins, með gildistöku frá 1. janúar 1999, en með undanþágum á tilteknum sviðum. Þessar undanþágur eru taldar upp í viðaukanum.

Samningsaðilar taka mið af þessum niðurstöðum og samþykkja að stefnt verði að því að fyrirnefndar gerðir bandalagsins komi að öllu leyti til framkvæmda fyrir 1. janúar árið 2001. Ný endurskoðun mun fara fram árið 2000. Ef EFTA-ríki ákveður að það þurfi enn frekari undanþágu frá tilgreindum sviðum, eins og þau eru sett fram í viðbætinum, gilda ákvæðin ekki gagnvart því nema sameiginlega EES-nefndin samþykki aðra lausn.

Ef réttarreglur bandalagsins á þessu sviði taka frekari breytingum eða þróast í aðra átt fyrir 1. janúar 2001 skulu samningsaðilar gera sitt ytrasta til að finna viðeigandi lausn svo unnt sé að taka slíkar réttarreglur upp í EES-samninginn. Málsmeðferðarreglur sem kveðið er á um í 97. - 104. gr. samningsins gilda.

—

VIÐAUKI**Noregur**

Eftirfarandi ákvæði gilda ekki um Noreg:

- 1) Hvað varðar tilskipun ráðsins 67/548/EBE frá 27. júní 1967 um samræmingu ákvæða í lögum og stjórnsýslufyrirmælum um flokkun, pökkun og merkingu hættulegra efna:

- a) Ákvæði 30. gr., jafnhliða 4. og 5. gr., að því er varðar:

- i) kröfur um flokkun, merkingu og/eða tiltekin styrkleikamörk fyrir efni eða efnaflokk sem eru taldir upp í I. viðauka við tilskipunina og eru í eftirfarandi skrá. Noregur getur krafist að notuð sé önnur flokkun merking og/eða tiltekin styrkleikamörk fyrir þessi efni.

| Heiti | CAS-nr. | Raðnúmer | Einacs-nr. |
|--------------------------------------|----------|--------------|------------|
| baríumsölt, auðleyst (baríum klóríð) | | 056-002-00-7 | |
| etýlakrýlat | 149-88-5 | 607-032-00-X | 205-438-8 |
| n-hexan | 110-54-3 | 601-037-00-0 | 203-777-6 |
| tríklórómetan | 67-66-3 | 602-006-00-4 | 200-663-8 |

- ii) forsendur flokkunar og merkingar krabbameinsvaldandi efna sem er að finna í lið 4.2.1 í VI. viðauka við tilskipunina. Noregi er heimilt að beita öðrum forsendum við flokkun, og öðrum ákvæðum um óhreinindi, aukefni eða einstaka efnisþætti í lið 1.7.2.1 í VI. viðauka við tilskipunina hvað varðar efni sem eru flokkuð sem krabbameinsvaldandi, og öðrum kröfum vegna beitingar á tilteknum H-setningum.

- b) Ákvæði 30. gr., jafnhliða 4. og 6. gr., að því er varðar kröfur um flokkun, merkingu og/eða tiltekin styrkleikamörk fyrir efni eða efnaflokk sem ekki er að finna í I. viðauka við tilskipunina og eru taldir upp í eftirfarandi skrá. Noregur getur krafist að notuð sé flokkun, merking og/eða tiltekin styrkleikamörk fyrir þessi efni.

| Heiti | CAS-nr. | Raðnúmer | Einacs-nr. |
|---|------------|----------|------------|
| 5-klóró-2-metýl-4-ísópíasólín-3-on (MCI), 2-metýl-4-ísópíasólín-3-on (MI), 3:1 blanda | 55965-84-9 | | |
| krýsen | 218-01-9 | | 2059234 |
| etýl sýanóakrýlat | 7085-85-0 | | 2303915 |
| metýl sýanóakrýlat | 137-05-3 | | 2052752 |
| nikkelklóríð | 7718-54-9 | | 2317430 |

- c) Ákvæði 30. gr., jafnhliða d-lið 2. mgr. 23. gr. Noregur getur krafist að notuð sé viðbótar H-setning („215“) sem ekki er skráð í III. viðauka við tilskipunina.
 - d) Ákvæði 30. gr., jafnhliða 4. og 6. gr. hvað varðar efni sem merkt eru í samræmi við gildandi norskar reglugerðir um OAR-merkingu.
 - e) Ákvæði 2. mgr. 23. gr. tilskipunarinnar hvað varðar kröfu um notkun á orðunum „EB-merkimiði“ fyrir efni sem eru í a- og c-lið.
 - f) Ákvæði 30. gr., jafnhliða 27. gr., hvað varðar öryggisgögn um hættuleg efni sem talin eru upp í d-lið 1. liðar og fyrir efni sem eru í norskum skráum um styrkleikamörk.
2. Hvað varðar tilskipun ráðsins 88/379/EBE frá 7. júní 1988 um samræmingu á ákvæðum í lögum og stjórnsýslufyrirmælum aðildarríkjanna um flokkun, pökkun og merkingu á hættulegum efnablöndum:
- a) Ákvæði b-liðar 3. mgr. 3. gr. hvað varðar prófanir á efnablöndum vegna næmisáhrifa.
 - b) Ákvæði 10. gr. hvað varðar öryggisgögn um hættulegar efnablöndur með lífrænum leysiefnum sem um getur í d-lið 1. liðar.
 - c) Ákvæði 13. gr., jafnhliða 3. og 7. gr., hvað varðar efnablöndur sem í eru efni sem um getur í liðum a-til d-liðar í 1. lið.
-

**Sameiginleg yfirlýsing varðandi XV. kafla í II. viðauka við EES-samninginn um
endurskoðunarákvæðin á sviði hættulegra efna**

4. liður: Tilskipun ráðsins 76/769/EBE frá 27. júlí 1976 um samræmingu ákvæða í lögum og stjórnsýslufyrirmælum aðildarríkjanna varðandi takmörkun á sölu og notkun tiltekinna skaðlegra efna og efnablandna (Stjtið. EB L 262, 27.9.1976, bls. 201)

Aðlögunartextinn við þessa tilskipun gerir EFTA-ríkjunum kleift að takmarka aðgang að mörkuðum sínum í samræmi við kröfur í gildandi löggjöf þeirra daginn sem EES-samningurinn öðlaðist gildi hvað varðar:

- asbest trefjaefni,
- kvikasilfursambönd,
- arsensambönd,
- lífræn tinsambönd,
- pentaklórfenól,
- kadmíum,
- rafhlöður.

Samningsaðilar endurskoðuðu stöðuna í sameiningu árið 1998. Á grundvelli þessarar endurskoðunar hafa samningsaðilar komið sér saman um að framlengja stöðuna fyrir öll EFTA-ríkin hvað varðar asbest trefjaefni. Ný sameiginleg endurskoðun mun fara fram árið 2000.

Hvað varðar kvikasilfursambönd, arsensambönd, lífræn tinsambönd, pentaklórfenól og kadmíum hafa samningsaðilar samþykkt að framlengja stöðuna fyrir Liechtenstein. Ný sameiginleg endurskoðun mun fara fram árið 2000.

11. liður: Tilskipun ráðsins 91/157/EBE frá 18. mars 1991 um rafhlöður og rafgeyma sem innihalda tiltekin hættuleg efni (Stjtið. EB L 78, 26.3.1991, bls. 38)

Aðlögunartextinn við þessa tilskipun gerir EFTA-ríkjunum kleift að takmarka aðgang að mörkuðum sínum varðandi rafhlöður í samræmi við kröfur í gildandi löggjöf þeirra daginn sem EES-samningur öðlaðist gildi. Samningsaðilarnir endurskoðuðu stöðuna í sameiningu árið 1998.

Á grundvelli þessarar endurskoðunar hafa samningsaðilar komið sér saman um að Noregi sé heimilt að viðhalda strangari viðmiðunarmörkum fyrir bann á markaðssetningu á rafhlöðum, þar með töldum hnapparafhlöðum, sem innihalda meira en 0,0005% af kvikasilfri eða kadmíum. Ný sameiginleg endurskoðun mun fara fram árið 2000.

EB-STOFNANIR

FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1470 – Goodyear/Sumitomo)

99/EES/29/02

1. Framkvæmdastjórninni barst 22. júní 1999 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾ þar sem fyrirtækin Goodyear Tire & Rubber Company (Goodyear) og Sumitomo Rubber Industries, Ltd sameina starfsemi sína í Evrópu í fyrirtæki undir heitinu Goodyear Dunlop Tires Europe BV, samkvæmt hnattrænum sambandssamningi og mun Goodyear, í skilningi b-liðar 1. gr. reglugerðar ráðsins, fara eitt með stjórnina í því.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja felst í framleiðslu og dreifingu á hjólbörðum.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 183, 29.6.1999. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. IV/M.1470 – Goodyear/Sumitomo, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B – Merger Task Force
150, avenue de Cortenberg
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30. 12. 1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21. 9. 1990, bls. 13. Reglugerðinni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97, Stjtið. EB L 180, 9. 7. 1997, bls. 1 og leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13. 2. 1998, bls. 17.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. IV/M.1510 – BT/AT & T/Japan Telecom)**

99/EES/29/03

1. Framkvæmdastjórninni barst 17. júní 1999 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾ þar sem fyrirtækin British Telecommunications plc (BT) og AT & T Corp. (AT & T) öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. reglugerðar ráðsins sameiginleg yfirráð yfir fyrirtækinu Japan Telecom Co. Ltd. (Japan Telecom), með kaupum á hlutum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - BT: fjarskiptaþjónusta og –búnaður,
 - AT & T: talsíma- og gagnaflutningaþjónusta,
 - Japan Telecom: talsíma- og gagnaflutningaþjónusta.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 181, 26.6.1999. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. IV/M.1510 – BT/AT & T/Japan Telecom, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B – Merger Task Force
150, avenue de Cortenberg
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30. 12. 1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21. 9. 1990, bls. 13. Reglugerðinni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97, Stjtið. EB L 180, 9. 7. 1997, bls. 1 og leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13. 2. 1998, bls. 17.

99/EES/29/04

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. IV/M.1556 – Mo och Domsjö/SCA AB/SCA Hygiene Products)

1. Framkvæmdastjórninni barst 21. júní 1999 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾ þar sem fyrirtækin Svenska Cellulosa Aktiebolaget SCA (SCA) og Mo och Domsjö AB (MoDo) öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. reglugerðar ráðsins sameiginleg yfirráð yfir nýstofnuðu fyrirtæki um sameiginlegt verkefni, með kaupum á hlutum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - SCA: sögunarmyllur og framleiðsla og sala á hreinlætispappírsvörum, umbúðapappa og grafíkappír,

MoDo: sögunarmyllur og framleiðsla og sala á umbúðapappa og grafíkappír,
 - Fyrirtækið um sameiginlega verkefnið: framleiðsla og sala á finum grafíkappír.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 181, 26.6.1999. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. IV/M.1556 – Mo och Domsjö/SCA AB/SCA Hygiene Products, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B – Merger Task Force
150, avenue de Cortenberg
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30. 12. 1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21. 9. 1990, bls. 13. Reglugerðinni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97, Stjtið. EB L 180, 9. 7. 1997, bls. 1 og leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13. 2. 1998, bls. 17.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. IV/M.1612 – Walmart/ASDA)**

99/EES/29/05

1. Framkvæmdastjórninni barst 18. júní 1999 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾ þar sem fyrirtækið Walmart Stores inc. öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. reglugerðar ráðsins heildaryfirráð yfir ASDA-samstæðunni með yfirtökuboði sem var auglýst 14. júní 1999.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Walmart: smásala um allan heim með almennar vörur og matvæli á niðurstettu verði,
 - ASDA: smásala með matvæli og búsaðhöld í Breska konungsríkinu.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjóð. EB C 181, 26.6.1999. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. IV/M.1612 – Walmart/ASDA, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B – Merger Task Force
150, avenue de Cortenberg
B-1049 Brussels

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. IV/M.1491 – Robert Bosch/Magneti Marelli)**

99/EES/29/06

Framkvæmdastjórnin ákvað 25.5.1999 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fíánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál sem kunna að koma þar fram hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fíánleg:

- í pappírútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 399M1491. CELEX er tölvuætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

⁽¹⁾ Stjóð. EB L 395, 30. 12. 1989, bls. 1, leiðrétt með Stjóð. EB L 257, 21. 9. 1990, bls. 13. Reglugerðinni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97, Stjóð. EB L 180, 9. 7. 1997, bls. 1 og leiðrétt með Stjóð. EB L 40, 13. 2. 1998, bls. 17.

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. IV/JV.11 – @ Home Benelux B.V.)****99/EES/29/07**

Framkvæmdastjórnin ákvað 15.9.1998 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál sem kunna að koma þar fram hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsgútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 398J011. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. IV/M.1534 – Pinault-Printemps-Redoute/Gucci)**

99/EES/29/08

1. Framkvæmdastjórninni barst 18. júní 1999 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem fyrirtækið Pinault-Printemps-Redoute (stjórnað af Artémis) öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. reglugerðar ráðsins yfirráð yfir Gucci, með kaupum á hlutum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Pinault-Printemps-Redoute: smásala, lána- og fjármálastarfsemi, heilsala og alþjóðleg viðskipti,
 - Gucci: lúxusvörur (leðurvörur, fylgihlutir, fatnaður, ilmvötn) sem seldar eru í verslunum fyrirtækisins, verslunum með sérleyfi, friðhafnarverslunum og sérhæfðum verslunum.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 181, 26.6.1999. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. IV/M.1534 – Pinault-Printemps-Redoute/Gucci, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B – Merger Task Force
150, avenue de Cortenberg
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. IV/M.1592 – Toyota Motor/Toyota Denmark)**

99/EES/29/09

1. Framkvæmdastjórninni barst 24. júní 1999 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem fyrirtækið Toyota Motor Corporation (TMC) öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. reglugerðar ráðsins heildaryfirráð yfir fyrirtækinu Toyota Denmark A/S (TDK), með kaupum á hlutum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - TMC: framleiðsla á vélknúnum ökutækjum, ökutækjum til notkunar í iðnaði, skipum, flugvélum og vélum til notkunar í iðnaði,
 - TDK: dreifing á bifreiðum og varahlutum í bíla.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 185, 1.7.1999. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. IV/M.1592 – Toyota Motor/Toyota Denmark, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B – Merger Task Force
150, avenue de Cortenberg
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. IV/M.1596 – Accor/Colony/Blackstone/Vivendi)**

99/EES/29/10

1. Framkvæmdastjórninni barst 22. júní 1999 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem fyrirtækin Accor S.A. (Accor), Colony Investors III, L.P. (Colony) og Blackstone Real State Acquisitions III, L.L.C. (Blackstone) öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. reglugerðar ráðsins heildaryfirráð yfir hótelfarfélag Vivendi-samstæðunnar, með kaupum á hlutum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Accor: hótell, ferðaskrifstofur, bílaleiga og þjónusta við fyrirtæki,
 - Colony: fjárfestingarsjóður,
 - Blackstone: fjárfestingarsjóður,
 - Vivendi: starfar einkum á sviði byggingariðnaðarinnar; fasteignaviðskipti, fjarskipti, fjölmiðlar og starfsemi á sviði umhverfismála.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 185, 1.7.1999. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. IV/M.1596 – Accor/Colony/Blackstone/Vivendi, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B – Merger Task Force
150, avenue de Cortenberg
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. IV/M.1603 –
General Motors Acceptance Corporation/AAS)

99/EES/29/11

1. Framkvæmdastjórninni barst 18. júní 1999 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem fyrirtækið General Motors Acceptance Corporation (GMAC), sem stjórnað er af General Motors, öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. reglugerðar ráðsins heildaryfirráð yfir fyrirtækinu Arriva Automotive Solutions Limited (AAS), með kaupum á hlutum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - GMAC: fjármálaþjónusta í tengslum við bíla- og fasteignakaup,
 - AAS: bílaleiga.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjótið. EB C 181, 26.6.1999. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. IV/M.1603 – General Motors Acceptance Corporation/AAS, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B – Merger Task Force
150, avenue de Cortenberg
B-1049 Brussels

Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. IV/M.1518 – Lear/United Technologies)

99/EES/29/12

Framkvæmdastjórnin ákvað 29.4.1999 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál sem kunna að koma þar fram hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 399M1518. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

⁽¹⁾ Stjótið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjótið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjótið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjótið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

Upphaf málsmeðferðar
(Mál nr. IV/M.1439 – Telia/Telenor)

99/EES/29/13

Framkvæmdastjórnin ákvað 15. júní 1999 að hefja málsmeðferð í fyrrnefndu máli eftir að hafa komist að þeirri niðurstöðu að verulegur vafi leiki á að tilkynnt samfylking samrýmist hinum sameiginlega markaði. Upphaf málsmeðferðar leiðir til frekari rannsóknar að því er varðar tilkynnta samfylkingu. Ákvörðunin byggist á c-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4046/89.

Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Til að hægt sé að fullt tillit til athugasemdanna við málsmeðferð verða þær að hafa borist framkvæmdastjórninni eigi síðar en 15 dögum eftir þessa birtingu í Stjtið. EB C 181, 26.6.1999. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (32 2 296 43 01 eða 32 2 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til IV/M.1439 – Telia/Telenor, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities
Directorate General for Competition (DG IV)
Directorate B - Merger Task Force
Avenue de Cortenberg 150
B-1049 Brussels

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. IV/M.1588 – Tyco/Raychem)****99/EES/29/14**

1. Framkvæmdastjórninni barst 22. júní 1999 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem fyrirtækið Tyco International Ltd. (Tyco) öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. reglugerðar ráðsins yfirráð yfir Raychem Corporation (Raychem), með kaupum á hlutum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Tyco: m.a. einnota lækningavörur, eldskynjarar og þrýstikerfi, öryggiskerfi og rafeindahlutar,
 - Raychem: rafeindahlutar, vinnslutækni.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 186, 2.7.1999. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. IV/M.1588 – Tyco/Raychem, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B – Merger Task Force
150, avenue de Cortenberg
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

**Heimild fyrir ríkisaðstoð samkvæmt 87. og 88. gr. EB-sáttmálans 99/EES/29/15
(áður 92. og 93. gr.)
Mál sem framkvæmdastjórnin andmælir ekki**

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt spænska áætlun um aðstoð til skipasmíða (1999-2003), ríkisaðstoð nr. N 664/98 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 151 frá 29.5.1999).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt spænska áætlun um aðstoð til skipasmíða (fjáröflunarstyrkir til skipaiegenda), ríkisaðstoð nr. N 133/99 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 151 frá 29.5.1999).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt breska áætlun um aðstoð vegna skipulagningar á mikilvægum menningar- og íþróttaviðburðum á Norður-Írlandi, ríkisaðstoð nr. N 325/98 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 151 frá 29.5.1999).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska áætlun um ríkisaðstoð til að kanna grundvallarskilyrði tæknilegrar, skipulagslegrar, uppeldislegrar og efnahagslegrar grunngerðar (infrastructure) með hliðsjón af simenntun sem markaðshæfni grundvallarþörf fyrir þjóðfélagið, ríkisaðstoð nr. N 507/98 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 166 frá 12.6.1999).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt spænska áætlun um aðstoð til að efla starfsþjálfun og atvinnu, ríkisaðstoð nr. N 46/99 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 166 frá 12.6.1999).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska áætlun um aðstoð til að gera almenna aukningu skattlagningar á orkunotkun mögulega með því að undanþiggja tímabundið og að hluta til fyrirtæki sem eiga í alþjóðlegri samkeppni, ríkisaðstoð nr. NN 47/99 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 166 frá 12.6.1999).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt spænska aðstoð til að auka hæfni starfsfólks (Aragon- enduraðlögunaráætlunin í tengslum við þjálfun og starfsþjálfun) (1999), ríkisaðstoð nr. N 85/99 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 166 frá 12.6.1999).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt belgíska áætlun um aðstoð til fyrirtækja í Wallóníu sem urðu illa úti í flóðum 13.-15. september 1998, ríkisaðstoð nr. N 28/99 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 166 frá 12.6.1999).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt hollenska áætlun um aðstoð við rækjuíðnaðinn, ríkisaðstoð nr. N 684/98 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 166 frá 12.6.1999).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt danska aðstoð til að auka vöruflutninga með járnbrautum innan Danmerkur í því skyni að vernda umhverfið, ríkisaðstoð nr. N 588/98 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 166 frá 12.6.1999).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt danska aðstoð til að þróa landbúnaðar- og fiskafurðir, ríkisaðstoð nr. N 64/99 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 166 frá 12.6.1999).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska áætlun til að byggja upp fiskiðnaðinn samkvæmt Pesca-framtaksáætlun bandalagsins, ríkisaðstoð nr. N 124/99 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 166 frá 12.6.1999).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt spænska áætlun til byggðaðróunar, ríkisaðstoð nr. N 35/99 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 166 frá 12.6.1999).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt ítalska aðstoð til að stuðla að nýskipun í námaíðnaðinum, ríkisaðstoð nr. N 423/98 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 166 frá 12.6.1999).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt ítalska áætlun til að stuðla að auknu samstarfi yfir landamæri, ríkisaðstoð nr. N 629/98 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 166 frá 12.6.1999).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt spænska áætlun um aðstoð til umhverfisverndar (Cantabria-hérað), ríkisaðstoð nr. N 11/99 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 166 frá 12.6.1999).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt spænska áætlun í tengslum við rannsóknir og þróun á sviði flugiðnaðar, ríkisaðstoð nr. N 135/99 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 166 frá 12.6.1999).